

VEHICLE POWER ADAPTERS PMLN7779

Safety Leaflet



MN004853A01-AA



MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2018 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

EU Contact:
Motorola Solutions GmbH, Am Borsigturm 130,
13507 Berlin, Germany

Контактна інформація:
Моторола Солюшнс Джермені ГмбХ
вул. Ам Борзігтурм, 130,
м. Берлін 13507, Німеччина

Printed in

fr-CA

Notice de sécurité importante

Ce document contient d'importantes directives relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser l'adaptateur d'alimentation pour véhicule, lisez toutes les directives et tous les marquages d'avertissement sur (1) l'adaptateur, (2) la batterie et (3) la radio associée à la batterie.



Avertissement

1. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait occasionner des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
2. Afin de réduire la possibilité d'endommager la fiche et le cordon d'alimentation, débranchez l'adaptateur en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
3. Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas l'adaptateur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
4. Ne désassemblez pas l'adaptateur. Il ne peut être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le désassemblage de l'adaptateur pourrait occasionner des risques de décharge électrique ou d'incendie.

Directives d'utilisation sécuritaire

- Cet équipement n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Ne l'utilisez que dans des emplacements secs et sous des conditions de nature semblable.
- Ne branchez l'équipement qu'à un bloc d'alimentation à fusible câblé approprié de tension prescrite (telle que spécifiée sur le produit).
- Assurez-vous que le cordon est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé ou endommagé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.
- La puissance de l'adaptateur ne doit pas dépasser les valeurs indiquées sur l'étiquette du produit.
- L'équipement peut devenir chaud pendant son fonctionnement. S'il devient chaud au toucher, débranchez-le de la prise immédiatement et cessez de l'utiliser.

Fonctions et informations additionnelles

Le guide d'utilisation complet est disponible à l'adresse https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories-_energychargers.html sous le numéro de publication :

- MN004854A01

pt-BR

Instruções Importantes de Segurança

Este documento contém instruções importantes de segurança e operação. Leia estas instruções cuidadosamente e guarde-as para consulta futura.

Antes de utilizar o VPA (Vehicle Power Adapter, adaptador de alimentação para veículos), leia todas as instruções e observações de alerta sobre (1) o VPA, (2) a bateria e (3) o rádio que utiliza a bateria.



Aviso

1. O uso de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesões.
2. Para reduzir o risco de danos à tomada e ao fio, puxe pelo plugue, e não pelo fio, ao desconectar o VPA.
3. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou lesões, não utilize o VPA se estiver quebrado ou danificado de alguma forma.
4. Não desmonte o VPA, pois não é possível consertá-lo e não há peças de reposição disponíveis. A desmontagem do VPA pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.

Diretrizes de Segurança Operacional

- Este equipamento não é adequado para utilização externa. Utilize somente em locais secos ou em condições secas.
- Conecte o equipamento somente a uma fonte com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta (conforme especificado no produto).
- Certifique-se de que o cabo esteja localizado fora de locais de circulação para não ser pisado, chutado, molhado ou danificado.
- A potência de saída do VPA não deve exceder as classificações informadas na etiqueta do produto.
- O equipamento pode esquentar durante a operação. Caso es quente, desconecte da tomada imediatamente e interrompa o uso.

Recursos e Informações Adicionais

O Guia de Usuário online completo está disponível em https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories-_energychargers.html pelo número de peça da publicação:

- MN004854A01

zh-TW

重要安全說明

本文件內含重要的安全及操作指示。請仔細閱讀這些指示並妥善保存，以供日後參考。

使用車用電源變壓器 (VPA) 之前，請閱讀這些指示以及 (1) VPA、(2) 電池及 (3) 使用該電池之無線電上的警示標記。



警告

1. 使用非 Motorola Solutions 建議之配件可能有火災、觸電或受傷的風險。
2. 若要降低損壞電源插頭和電源線的風險，在中斷 VPA 連接時，請拉住插頭而非電源線。
3. 為降低火災、觸電或受傷等風險，VPA 若有任何損壞，請勿操作 VPA。
4. 請勿拆解 VPA - 此 VPA 無法修理也沒有替換零件。拆解 VPA 可能會導致觸電或火災。

操作安全準則

- 此設備不適合於室外使用。僅在乾燥的地點或狀態下使用。
- 僅將設備連接至電壓正確、並正確裝有保險絲及連接電線的電源供應器 (依產品指定)。
- 確認電源線未置於他人可能踩踏、因之絆倒之處，及可能接觸水、受損或重壓之處。
- VPA 的輸出功率不得超過產品標籤上所標示的等級。
- 此設備可能會在操作期間變熱。若變熱而無法接觸，請立即從插座上拔下並停止使用。

額外的功能和資訊

完整的線上使用者指南可在以下位置取得：
https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories-_energychargers.html，
 出版品零件編號：
 MN004854A01

en-US

Important Safety Instructions

This document contains important safety and operating instructions. Read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the Vehicle Power Adapter (VPA), read all the instructions and cautionary markings on (1) the VPA, (2) the battery, and (3) the radio using the battery.



Warning

1. Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.
2. To reduce risk of damage to the electric plug and cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the VPA.
3. To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the VPA if it is broken or damaged in any way.
4. Do not disassemble the VPA - it is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the VPA may result in risk of electric shock or fire.

Operational Safety Guidelines

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations or conditions.
- Connect equipment only to an appropriately fused and wired supply of the correct voltage (as specified on the product).
- Make sure the cord is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- Output power from the VPA must not exceed the ratings stated on the product label.
- The equipment may become warm during operation. If it becomes hot to touch, unplug from the outlet immediately and discontinue use.

Additional Features and Information

The complete Online User Guide is available at https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories-_energychargers.html through publication part number:

- MN004854A01

es-LA

Instrucciones de Seguridad Importantes

Este documento contiene instrucciones de seguridad y operación importantes. Lea estas instrucciones atentamente y consérvelas para referencia futura.

Antes de usar el adaptador de alimentación para vehículos (VPA, Vehicle Power Adapter), lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en (1) el VPA, (2) la batería y (3) el radio que utiliza la batería.



Advertencia

1. El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.
2. Para reducir el riesgo de daños al enchufe y al cable eléctrico, tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el VPA.
3. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no opere el VPA si está roto o dañado.
4. No desarme el VPA. No se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles. Desarmar el VPA puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.

Pautas de Seguridad Operativa

- Este equipo no debe usarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en lugares o condiciones secos.
- Conecte los equipos solo a un suministro que esté conectado al fusible y los cables (según se especifique en el producto) con el voltaje correcto.
- Asegúrese de que el cable esté ubicado en lugares donde las personas no puedan pisarlo ni tropezarse con él, o en lugares donde el cable no esté expuesto a agua, daño o tensión.
- La potencia de salida del VPA no debe exceder los valores especificados en la etiqueta del producto.
- El equipo se puede calentar durante su funcionamiento. Si se calienta demasiado, desconéctelo inmediatamente de la toma de corriente y descontinúe su uso.

Información y Funciones Adicionales

La completa Guía del usuario en línea está disponible en https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories-_energychargers.html a través del número de la publicación de la pieza:

- MN004854A01

zh-CN

重要安全说明

本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管以备后用。

使用车载电源适配器 (VPA) 之前，请阅读所有说明以及 (1) VPA、(2) 电池和 (3) 使用电池的对讲机上的警示标记。



警告

1. 使用非 Motorola Solutions 推荐的附件可能会导致火灾、触电或人身伤害。
2. 为了减少损坏插座和电源线的风险，断开 VPA 时请拉拔插头而不是电源线。
3. 为了减少火灾、触电或人身伤害的风险，请勿使用有任何破损或损坏的 VPA。
4. 请不要自行将此 VPA 拆开 - 该设备不可维修并且不含可更换的部件。擅自拆开该 VPA 可能导致触电或火灾。

安全操作指南

- 该设备不适合在室外使用。请仅在干燥的场所或环境中使用。
- 此设备只能与配有保险丝且电压匹配（产品上指定的电压）的电源连接。
- 确保将电源线置于适当的位置，以避免发生踩踏、绊倒、浸水、损伤或挤压等意外。
- VPA 的输出功率不得超过产品标签上的额定值。
- 该设备可能会在操作过程中变热。如果设备热得烫手，应立即拔下电源插头并停止使用。

附加功能和信息

有关完整的在线用户指南，请访问 https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories-_energychargers.html，并输入出版物部件号：

- MN004854A01

ja-JP

安全に関する重要な説明

このドキュメントには安全と取扱いに関する重要な説明が含まれています。以下の説明を注意深く読み、今後も参照できるように保管しておいてください。

車両電源アダプタ (VPA) を使用する前に、(1) VPA、(2) バッテリー、および (3) バッテリーを使用する無線機に書かれているすべての説明と警告を読んでください。



警告

1. Motorola Solutions 推奨以外のアクセサリを使用すると、火事、感電、または傷害のおそれがあります。
2. 差し込みプラグおよびコードへの損傷のリスクを軽減するために、VPA を取り外すときはコードではなくプラグを持って引き抜いてください。
3. 火事、感電、または傷害の危険を減らすために、少しでも破損または損傷している VPA は操作しないでください。
4. VPA を分解しないでください。この製品は修理できず、交換用の部品也没有ありません。VPA を分解すると、感電または火災のおそれがあります。

操作の安全に関するガイドライン

- この機器は、屋外での使用に適していません。乾燥した場所または条件でのみ使用してください。
- 機器は、適切なヒューズが付いた有線の、正しい電圧 (製品に明記されています) の電源にのみ接続してください。
- コードは踏んだり足を引っかけたりしないように、また、水がかかったり破損または圧迫を受けるおそれがない場所に置いてください。
- VPA からの出力電力が、製品ラベルに記載されている定格を超えないように十分に注意してください。
- この機器は、操作中に発熱することがあります。手で触れて熱いと感じた場合は、すぐにコンセントからプラグを抜き、使用を中止してください。

操作の安全に関するガイドライン

オンラインユーザーガイドの完全版は、https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories-_energychargers.html の出版物部品番号から入手できます。


- MN004854A01

ko-KR

주요 안전 지침

이 문서는 주요 안전 지침 및 작동 지침을 수록하고 있습니다. 지침을 주의 깊게 읽으신 후 향후 참고자료로 활용하기 위해 보관하여 주십시오.

차량용 전원 어댑터(VPA)를 사용하기 전에 (1) VPA, (2) 배터리, (3) 배터리를 사용하는 무전기에 대한 지침과 주의사항을 모두 숙지하십시오.

	<p>1. Motorola Solutions에서 권장하지 않는 액세서리를 사용하는 경우, 화재, 감전 또는 부상의 위험이 있습니다.</p> <p>2. VPA를 분리할 때는 최대한 전기 콘센트와 코드가 손상되지 않도록 코드 대신 플러그를 직접 쥐고 당겨 주십시오.</p>
3.	<p>화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해, VPA가 고장 났거나 손상된 채로 사용하지 마십시오.</p>
4.	<p>VPA를 분해하지 마십시오. 수리와 부품 교환이 불가합니다. VPA를 분해하는 경우 감전 또는 화재의 위험이 있습니다.</p>

작동 안전 지침

- 이 장비는 실외에서 사용하기에는 적절치 않습니다. 건조한 장소 또는 상태에 두십시오.
- 장비를 제품에 명시된 대로 올바르게 설치된 퓨즈와 적절량의 전기가 흐르는 유선 공급 장치에만 연결하십시오.
- 코드는 발에 밟히거나 걸려 넘어질 수 있는 곳, 물기가 있거나 손상될 위험이 있는 곳, 응력이 가해질 수 있는 곳을 피해 설치해 주십시오.
- VPA의 출력 전원은 제품 라벨에 명시된 등급을 넘지 않아야 합니다.
- 장비를 작동하는 동안 뜨거워질 수 있습니다. 만지기에 뜨거운 경우, 즉시 전원 콘센트에서 플러그를 뽑고 사용을 중단하십시오.

작동 안전 지침


전체 온라인 사용 설명서는 https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories_-_energy/chargers.html 에 있는 부품 번호 • MN004854A01에 대한 간행물에서 확인하실 수 있습니다.

de-DE

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Kfz-Stromadapters sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Kfz-Stromadapter, (2) dem Akku und (3) dem Funkgerät, das diesen Akku verwendet.

	<p>1. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.</p> <p>2. Ziehen Sie das Kabel des Kfz-Stromadapters aus der Steckdose am Stecker heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, um das Risiko einer Beschädigung des elektrischen Steckers oder des Kabels zu minimieren.</p>
3.	<p>Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie den Kfz-Stromadapter nicht in defektem oder beschädigtem Zustand.</p>
4.	<p>Demontieren Sie den Kfz-Stromadapter nicht. Er kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Kfz-Stromadapters kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.</p>

Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
- Schließen Sie das Gerät nur an einen ordnungsgemäß gesicherten und verkabelten Netzanschluss mit der richtigen Spannung an (siehe Angabe auf dem Produkt).
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es weder mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.
- Die Ausgangsleistung des Kfz-Stromadapters darf nicht höher sein als die Werte auf dem Produktetikett.
- Das Gerät heizt sich möglicherweise während des Betriebs auf. Wenn das Gerät zu heiß zum Anfassen wird, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose, und verwenden Sie es nicht mehr.

Weitere Funktionen und Informationen


Das vollständige Online-Benutzerhandbuch ist über die Publikations-Teilenummer unter https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories_-_energy/chargers.html verfügbar: • MN004854A01

fr-FR

Consignes de sécurité importantes

Ce document contient des consignes d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour vous y référer à l'avenir.

Avant d'utiliser l'adaptateur d'alimentation pour véhicule (VPA), lisez toutes les instructions et mises en garde sur (1) le VPA, (2) la batterie et (3) la radio utilisant la batterie.

	<p>1. L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.</p> <p>2. Lorsque vous déconnectez le VPA, tirez sur la prise et non sur le câble d'alimentation afin d'éviter de les endommager.</p>
3.	<p>Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le VPA s'il est cassé ou endommagé.</p>
4.	<p>Ne démontez pas le VPA car il ne peut pas être réparé et il n'existe aucune pièce de rechange disponible. Le démontage du VPA peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.</p>

Consignes de sécurité lors du fonctionnement

- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le dans des conditions ou environnements secs uniquement.
- Connectez uniquement l'équipement à une source correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est correcte (comme indiqué sur le produit).
- Vérifiez que le cordon est placé de façon à ce que personne ne puisse le piétiner ou qu'il ne risique de faire trébucher personne et à ce qu'il ne soit pas mouillé, endommagé ou soumis à d'autres contraintes.
- La puissance de sortie du VPA ne doit pas dépasser les caractéristiques nominales indiquées sur l'étiquette du produit.
- L'équipement peut chauffer pendant son fonctionnement. S'il devient très chaud au toucher, débranchez-le immédiatement de la prise et ne l'utilisez plus.

Fonctions et informations supplémentaires


L'intégralité du guide de l'utilisateur en ligne est disponible à l'adresse https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories_-_energy/chargers.html, sous la référence de publication : • MN004854A01

it-IT

Istruzioni importanti sulla sicurezza

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

Prima di utilizzare l'adattatore di alimentazione veicolare, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati su (1) l'adattatore di alimentazione veicolare, (2) la batteria e (3) la radio che utilizza la batteria.

	<p>1. L'utilizzo di accessori non consigliati da Motorola Solutions può causare rischi di incendi, scosse elettriche o lesioni personali.</p> <p>2. Per ridurre il rischio di danni alla spina elettrica e al cavo, per scollegare l'adattatore di alimentazione veicolare tirare la spina e non il cavo.</p>
3.	<p>Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali, non utilizzare l'adattatore di alimentazione veicolare se è rotto o danneggiato.</p>
4.	<p>Non disassemblare l'adattatore di alimentazione veicolare, in quanto non può essere riparato e i pezzi di ricambio non sono disponibili. Il disassemblaggio dell'adattatore di alimentazione veicolare può causare rischi di scosse elettriche o incendi.</p>

Linee guida per un utilizzo sicuro

- Questa apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo in esterni. Utilizzare unicamente in luoghi asciutti.
- Collegare l'apparecchiatura solo a un alimentatore dotato di fusibili e cavi appropriati del voltaggio corretto (vedere le informazioni riportate nel prodotto).
- Verificare che il cavo sia posizionato in modo da evitare che venga calpestato, danneggiato, esposto all'acqua oppure ad altre sollecitazioni e che non sia motivo di intralcio.
- La potenza di uscita dell'adattatore di alimentazione veicolare non deve superare i valori nominali riportati sull'etichetta del prodotto.
- L'apparecchiatura potrebbe surriscaldarsi durante il funzionamento. Se diventa calda al tatto, scollegare dalla presa immediatamente e interrompere l'utilizzo.

Funzioni e informazioni aggiuntive

Il Manuale dell'utente online completo è disponibile all'indirizzo https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories_-_energy/chargers.html con il numero parte di pubblicazione: • MN004854A01

nl-NL

Belangrijke veiligheidsinstructies

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees deze instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.

Lees alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op (1) de autolader, (2) de batterij en (3) de portofoon waarin de batterij wordt gebruikt voordat u de autolader gebruikt.

	<p>1. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Motorola Solutions kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.</p> <p>2. Verminder de kans op schade aan de stekker en de stroomkabel door de autolader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.</p>
3.	<p>Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de autolader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is.</p>
4.	<p>Haal de autolader niet uit elkaar; deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar. Als u de autolader uit elkaar haalt, bestaat de kans op een elektrische schok of brand.</p>

Richtlijnen voor veilige bediening

- De apparatuur is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik alleen op droge locaties en onder droge omstandigheden.
- Sluit de apparatuur alleen aan op een geschikte bekabelde spanningsbron met zekeringen en het juiste voltage (zoals vermeld op het product).
- Zorg ervoor dat de kabel zo ligt dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, beschadigd kan worden of strak kan komen te staan.
- De stroomuitvoer van de autolader mag niet hoger zijn dan de waarden die op het productlabel worden vermeld.
- De apparatuur wordt mogelijk warm als deze wordt gebruikt. Als de apparatuur te warm wordt, dient u deze uit het stopcontact te verwijderen en niet meer te gebruiken.

Extra functies en informatie


De volledige online gebruikershandleiding is beschikbaar op https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories_-_energy/chargers.html onder publicatie-onderdeelnummer: • MN004854A01

ru-RU

Важные инструкции по технике безопасности

В настоящем документе содержатся важные инструкции по безопасной эксплуатации. Внимательно прочтите эти инструкции и сохраните для дальнейшего использования в качестве справки.

Прежде чем использовать автомобильный адаптер питания, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторе и (3) радиостанции, работающей от аккумулятора.

	<p>1. Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Motorola Solutions, может стать причиной возгорания, поражения электрическим током или травм.</p> <p>2. Для снижения риска повреждения вилки и кабеля отключайте автомобильный адаптер питания от электрической сети, удерживая кабель за вилку. Не тяните за кабель.</p>
3.	<p>Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм не используйте автомобильный адаптер питания, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения.</p>
4.	<p>Не разбирайте автомобильный адаптер питания: он не подлежит ремонту, и запасные детали к нему не предусмотрены. Разборка автомобильного адаптера питания может привести к поражению электрическим током или возгоранию.</p>

Указания по безопасной эксплуатации

- Данное оборудование не предназначено для использования вне помещений. Используйте его только в сухих помещениях/местах.
- Подключайте данное оборудование только к оборудованному соответствующими предохранителями блоку питания с соответствующим напряжением (напряжение указано на корпусе).
- Расположите кабель питания таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было споткнуться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги, механическим нагрузкам и повреждениям.
- Выходное питание автомобильного адаптера питания не должно превышать референсных значений, приведенных на этикетке изделия.

- Оборудование может нагреваться во время работы. Если оно становится горячим на ощупь, немедленно прекратите использование устройства и отключите его от сети.

Дополнительные функции и информация


Полное интерактивное руководство доступно по адресу: https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories_-_energy/chargers.html; номер по каталогу: • MN004854A01

uk-UA

Важливі правила техніки безпеки

Цей документ містить важливі інструкції щодо техніки безпеки й експлуатації. Уважно прочитайте ці інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

Перед початком використання автомобільного адаптера живлення (ААЖ) ознайомтеся з усіма інструкціями й попереджувальним маркуванням на 1) ААЖ, 2) акумуляторі та 3) радіопристрої, з яким використовується акумулятор.

	<p>1. Використання аксесуарів, не рекомендованих компанією Motorola Solutions, може призвести до займання, ураження електричним струмом або травмування.</p>
2.	<p>Щоб не пошкодити електричну вилку та дріт, під час відключення зарядного пристрою від розетки тягніть за вилку, а не за кабель.</p>
3.	<p>Щоб знизити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування, не використовуйте несправні або пошкоджені ААЖ.</p>
4.	<p>Не розбирайте ААЖ – він не підлягає ремонту, а несправні частини не замінюються. Під час розбирання ААЖ існує ризик ураження електричним струмом або займання.</p>


Інструкція з безпечної експлуатації

- Цей пристрій призначений виключно для використання всередині приміщень. Використовуйте його лише в сухих приміщеннях і бережіть від впливу вологи.
- Підключайте пристрій лише до дровових джерел живлення, належним чином обладнаних плавкими запобіжниками, з адекватним рівнем напруги (як указано на продукті).
- Переконайтеся, що кабель розташовано в місці, де на нього неможливо наступити, перечепитися через нього, а також виключено контакт із водою та ризик механічних пошкоджень.
- Вихідна потужність ААЖ не повинна перевищувати номінальної потужності, указаної на маркуванні пристрою.
- Під час роботи пристрій може нагріватися. Якщо пристрій нагрівся надто сильно, негайно відключіть його від розетки та припиніть його використання.

Додаткові функції та відомості

Повний текст онлайн-посібника користувача доступний на сайті https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories_-_energy/chargers.html за каталоговим номером випуску • MN004854A01

ar-EG

	<p>1. قد يؤدي استخدام ملحقات لا توصي بها Motorola Solutions إلى خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابات.</p> <p>2. لتقليل خطر إتلاف القابس والسلك الكهربائي، اسحب القابس بدلاً من السلك عند فصل محوّل الطاقة الخاص بالسيارات.</p>
3.	<p>لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لإصابة، لا تستخدم محوّل الطاقة الخاص بالسيارات إذا تعرّض للكسر أو للتلف بأي طريقة.</p>
4.	<p>لا تفك محوّل الطاقة الخاص بالسيارات، فهو غير قابل للإصلاح ولا تتوفر قطع غيار له. وقد يؤدي فك محوّل الطاقة الخاص بالسيارات إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.</p>

	<p>1. قد يؤدي استخدام ملحقات لا توصي بها Motorola Solutions إلى خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابات.</p> <p>2. لتقليل خطر إتلاف القابس والسلك الكهربائي، اسحب القابس بدلاً من السلك عند فصل محوّل الطاقة الخاص بالسيارات.</p>
3.	<p>لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لإصابة، لا تستخدم محوّل الطاقة الخاص بالسيارات إذا تعرّض للكسر أو للتلف بأي طريقة.</p>
4.	<p>لا تفك محوّل الطاقة الخاص بالسيارات، فهو غير قابل للإصلاح ولا تتوفر قطع غيار له. وقد يؤدي فك محوّل الطاقة الخاص بالسيارات إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.</p>

إرشادات أمان التشغيل
<ul style="list-style-type: none">هذا الجهاز غير ملائم للاستخدام في الخارج. لذلك، استخدمه في أماكن أو ظروف جافة فقط. لا تقم بتوصيل الجهاز إلا بمصدر طاقة مزود بمنصهر وسلك بشكل صحيح مع الجهد الكهربائي المناسب (كما هو محدد على المنتج). احرص على وضع السلك في مكان لا يعطأ عليه أو يتعرّض به أحد ولا يتعرض فيه للماء أو التلف أو الضغط. يجب ألا تزيد طاقة الإخراج من محوّل الطاقة الخاص بالسيارات عن المعدلات المذكورة على ملصق المنتج. قد يسخن الجهاز أثناء العملية. إذا أصبح ساخناً بحيث لا يمكن لمسه، فصله عن المقبس فوراً وتوقف عن استخدامه.
ميزات ومعلومات إضافية
<p>التدليل الإلكتروني الكامل للمستخدم متاح على https://www.motorolasolutions.com/content/learning/en_us/documentation-portal/accessories_-_energy/chargers.html من خلال رقم الجزء الخاص بالمشور: • MN004854A01</p>